

J  
A  
H  
R  
E  
S  
B  
E  
R  
I  
C  
H  
T

2  
0  
1  
4



Freiwillige Feuerwehr  
Kirchstetten - Markt



## Vorwort

**Sehr geehrte Damen und Herren aus Kirchstetten,  
liebe Jugend!**



Ein arbeitsreiches Jahr geht dem Ende zu, ein Jahr das uns von größeren Schadensfällen verschonte. Und trotzdem ist unser Arbeitsbuch wieder mit Eintragungen gefüllt, wir wurden zu 37 Einsätzen gerufen. Zu unserem Haupteinsatzgebiet die A1 Westautobahn, wurden wir hauptsächlich zu Menschenrettungen und Fahrzeugbränden eingesetzt.

Bei der Alarmierung am 16. April wurden wir zu einer Massenkarambolage mit rund 50 Unfallfahrzeugen gerufen, wo unser technisches Gerät und die eingesetzten Kräfte auf eine harte Probe gestellt wurden. Die dort gestellten Aufgaben wurden sehr gut gelöst. Aber nicht nur die Statistik der Einsatzstunden ist enorm, sondern auch die Statistik unserer Mitglieder für Ausbildungen und Schulungen, die aus 2.280 Stunden besteht. Wir konnten heuer wieder zwei Kameraden das goldene Leistungsabzeichen überreichen, zwei Mitglieder der Bewerbungsgruppe erhielten das silberne Leistungsabzeichen. Es wurden viele Kurse auf Landes- und Bezirksebene besucht. Bei der Ausbildung unserer Mitglieder in der Wehr wurde heuer Hauptaugenmerk auf die Technische Menschenrettung gelegt.

Bei unseren, im Juli, veranstalteten Gartenfest wurde wieder ein tolles Programm zusammengestellt und geboten: der erste Raika Kuppelcup; der großen Anklang bei den Bewerbungsgruppen aus Nah und Fern fand, der große Zapfenstreich gespielt von der Trachtenmusikkapelle Kirchstetten; ein Oldtimer-Treffen für Groß und Klein, ein Treffen das Oldtimer Herzen höher schlagen ließ. Meinen Dank darf ich an alle Beteiligten aussprechen, die bei den Programmpunkten großteils auch die Organisation übernahmen. Aber auch bei unseren Sponsoren, die uns finanziell bei unserem Programm unterstützten, bedanke ich mich herzlichst, bei allen Helferinnen und Helfern - ohne eure Unterstützung wäre vieles nicht möglich, aber auch ein Danke an die Bevölkerung, das unsere Veranstaltungen so zahlreich besucht werden. Ich halte aber auch fest, dass sehr viel Geld des Umsatzes vom Gartenfest in die heimische und umliegende Wirtschaft fließt.

Nun komme ich zu einem Punkt der uns Feuerwehrmitgliedern sehr am Herzen liegt - der Neubau des Feuerwehrhauses. Es ist durch einen massiven Platzmangel für Mensch und Gerät notwendig dieses Projekt in die Wirklichkeit umzusetzen. Denn wenn man bedenkt, dass wir in unserem Haus keine geeignete Heizmöglichkeit haben und dadurch momentan nur ein Raum elektrisch beheizt werden kann. Da unsere Garderobe auch als Garage für zwei Fahrzeuge genutzt werden muss, liegt der Gedanke, sich baulich zu verändern, sehr nahe. Es liegt bereits eine Planstudie vor und Gespräche mit der Gemeinde gibt es schon des Längeren in dieser Richtung. Aber auch auf Landesebene, gemeinsam mit der Gemeinde, wurde unser Anliegen vorgestellt und besprochen - wir sind nicht auf taube Ohren gestoßen, aber es wird noch weitere Gespräche geben müssen, da so ein Projekt ja auch finanziert werden muss. Wir hoffen, dass ich Ihnen, liebe Gemeindebürger, über dieses Projekt bald ein positives Ergebnis berichten kann. Beim Herrn Bürgermeister und Vizebürgermeister darf ich mich für die bisherige und zukünftige Zusammenarbeit bedanken. Ich bin überzeugt, dass wir gemeinsam dieses Projekt starten und zu Ende bringen werden.

Ich wünsche Ihnen ein besinnliches Weihnachtsfest und einen Guten Rutsch ins Jahr 2015. Alles Gute und Gut Wehr

HBI Andreas Heiss

# Zeitaufwand

Anhand des Dienstvermerkbuches konnte die Freiwillige Feuerwehr Kirchstetten-Markt dieses Jahr, 9.229 Arbeitsstunden absolvieren, welche zur Sicherheit und Wohle für die Ortsbevölkerung und aller Mitmenschen geleistet wurden.

Die Gesamtstunden teilen sich wie folgt auf:

3 Brandeinsätze, 7 Brandwachen	115 Stunden
27 technische Einsätze	406 Stunden
Reparaturen, Wartung von Geräte und Fahrzeugen, FF Hausreinigung	234 Stunden
Schulungen, Einsatzübungen, Kurse, Wettkampfübungen und Bewegungsfahrten	2.280 Stunden
Feuerwehrjugend	1.958 Stunden
Gartenfest, Versammlungen, Begräbnisse und feierliche Anlässe	4.236 Stunden
<b>Gesamte Arbeitsstunden</b>	<b>9.229 Stunden</b>

Die Freiwillige Feuerwehr Kirchstetten-Markt hat zur Zeit einen Mitgliederstand von 86 Mitgliedern, aufgeteilt auf 68 Aktive, 6 Reservisten und 9 FJ-Mitgliedern.

## Jahreshauptversammlung

Zur 135. Jahreshauptversammlung kamen, am Samstag den 18. Jänner, die Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Kirchstetten-Markt zusammen. Kommandant Heiss durfte den Bürgermeister der Marktgemeinde Kirchstetten Paul Horsak sowie von Seiten des Abschnitts Neulengbach Abschnittskommandant Georg Schröder, seinen Stellvertreter Franz Gruber und den Unterabschnittskommandanten Mario Pfeiffer begrüßen.

Nach dem Totengedenken wurde über das abgelaufene Jahr und über die Finanzen berichtet, wobei bei allen Berichten beeindruckende Zahlen genannt wurden. Dies spiegelte sich auch in den Referaten vom Bürgermeister und den Kommandanten wieder.





## Jahreshauptversammlung

Als Auflockerung zwischendurch gab es eine Bildpräsentation des abgelaufenen Jahres. Diverse Ernennungen und Beförderungen wurden auch verliehen. Um ca. 16:00 Uhr konnte der Kommandant Andreas Heiss die Sitzung schließen und alle Anwesenden wurden von der Feuerwehr zu Schnitzel und Getränken eingeladen.

## Einsätze dieses Jahres

Die FF Kirchstetten-Markt wurde heuer zu 7 Einsätzen auf die A1 gerufen. Der spektakulärste dieser Einsätze war sicher die Massenkarambolage am 16. April um 11:21 Uhr. Als wir am Unfallort ankamen, sahen wir ein Verkehrschaos vor uns. 45 verunfallte Autos und LKWs lagen auf Böschung, Fahrspur, Mittelleitschiene und verletzte Personen welche um Hilfe schrien. Mit Hilfe von anderen Feuerwehren, Rettungsorganisationen, Notarzthubschrauber, Polizei und Abschleppdienst konnten wir dieses Chaos aufräumen und die verletzten Personen der Rettung und Notarzthubschrauber übergeben. Grund des Verkehrschaos war ein kurzer Graupelschauer mit Eisregen, welcher die Fahrschienen spiegelglatt machte.



## die größeren Einsätze dieses Jahres

06. Jänner 2014 um 01:15 Uhr  
16. Februar 2014  
16. März 2014 um 12:38 Uhr

16. April 2014 um 11:21 Uhr  
26. April 2014 um 18:25 Uhr  
04. Mai 2014 um 00:24 Uhr  
20. Mai 2014 um 08:40 Uhr

A1 Verkehrsunfall  
Ölaustritt im Bereich der Fa. FMW  
Sturmschaden Wohnbauten  
Kochgründe  
A1 Massenkarambolage  
A1 Verkehrsunfall  
Brandeinsatz in Kasten  
A1 Fahrzeugbrand

# die größeren Einsätze dieses Jahres

11. Juli 2014 um 17:41 Uhr

A1 Verkehrsunfall und  
Auspumparbeiten durch Hochwasser

28. Juli 2014 um 06:45 Uhr

A1 Fahrzeugbrand

31. Juli 2014 um 14:59 Uhr

A1 Verkehrsunfall

05. August 2014 um 09:45 Uhr

A1 Verkehrsunfall

17. Oktober 2014 um 07:43 Uhr

Schadstoffeinsatz

19. Oktober 2014 um 18:16 Uhr

Tierrettung

22. Oktober 2014 ab 05:38 Uhr

3 Unwettereinsätze



Weiters wurden wir zu Einsätzen gerufen, wie 7 Brandsicherheitswachen (Sonnwendfeuer, Theateraufführungen) und insgesamt 27 technische Einsätzen, wie Hochwasser, Baumschneiden, Hornissenbekämpfung, Verkehrsunfällen, Wasserversorgung, Auspumparbeiten und Kanalreinigung. Auch konnten wir heuer 2 Schadstoffeinsätze mit Ölaustritt verzeichnen.

## Ausbildung

An Lehrgängen absolvierten heuer 3 Kameraden das Modul „Abschluss Truppmann“ mit Erfolg (Harm Bernhard, Haipl Alexander und Katzensteiner Stefan) in der Bezirksalarmzentrale in St. Pölten, 8 Kameraden besuchten den Funklehrgang (Österreicher Christoph, Spangl Georg, Biber Alexander, Binder Stefan, Haipl Alexander, Harm Christoph, Harm Dominik und Harm Bernhard).





## Ausbildung

Für die Feuerwehrjugend machte Heiss Jürgen das Modul „Jugendbetreuer Fortbildung“.

Eret Georg absolvierte die Module „Prüfung und Wartung von Hydraulik, Stromerzeuger, Anschlagmitteln und Seilwinde“.

Mündl Andreas und Heiss Andreas jun. besuchten das Modul „allgemeine feuerwehrfachliche Ausbildung“.

Weiter besuchte Heiss Andreas jun. das Modul ASM 20, RE 30, VB10.

Die Module TE 10 besuchten Schüller Maximilian, Heiss Andreas sen. absolvierte die Module TE 10 und TE 20.

Kommandant Heiss Andreas und sein Stellvertreter Holzapfel Peter besuchten die Module „Kommandantenfortbildung“.

Stengl Thomas absolvierte das Modul „Lehrbeauftragter Funk Fortbildung“.

Das Modul „Sachbearbeiter Nachrichtendienst“ absolvierte Kamerad Paul Patrik. Er übernahm auch von Stengl Thomas die Funktion des Funkwartes.

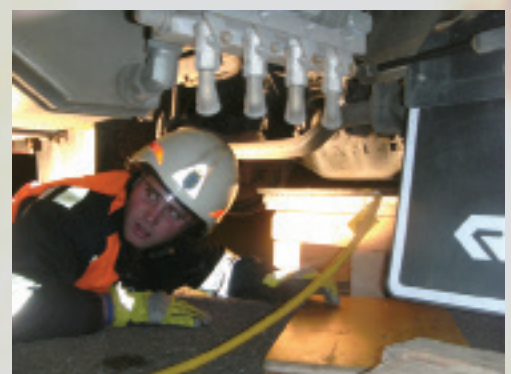
Die Funktion des Ausbildners übernahm heuer Dienstl Christian von seinem Vorgänger Binder Johann.



Zum Feuerwehrleistungsabzeichen in Gold traten heuer das Brüderpaar Jürgen und Andreas Heiss an. Sie konnten mit hoher Punkteanzahl das FLA in Gold erkämpfen und bei der Siegereverkündigung in der Feuerweherschule in Tulln in Empfang nehmen.

Eine Wettkampfgruppe trat heuer wieder zu den verschiedenen Leistungsbewerben an. Bei den Landesleistungsbewerben in Retz konnten Stengl Stefan und Stolzlederker Kerstin das FLA in Silber mit hoher Punkteanzahl erkämpfen.

Auch diverse Gruppenübungen sowie technische Übungen wurden im Jahr 2014 durchgeführt.



# Ausbildung

Feuerwehrleistungsabzeichen in Zahlen (nur höchste Stufe) in unserer Feuerwehr:

	BRONZE	SILBER	GOLD
Feuerwehrleistungsabzeichen (FLA)	5	47	15
Feuerwehrfunkleistungsabzeichen (FULA)	1	0	17
Techn. Hilfeleistungsabzeichen (THLA)	12	13	20
Atemschutzleistungsabzeichen	17	0	0
Strahlenschutzabzeichen	0	1	0

Die FF Böheimkirchen lud die FF Kirchstetten - Markt heuer zu einer Abschnittsübung ein - Übungsszenario war ein Großbrand der Firma Nemetz, die neu angekaufte Halle steht in Vollbrand und im Bürogebäude sind mehrere Personen vermisst.



Die Florianiübung fand 2014 in Schwadorf statt.

## Feuerwehrjugend

Am 15. Jänner 2014 wurde mit 13 Feuerwehrmitgliedern - 10 Burschen und 3 Mädchen - die wöchentliche Zusammenkunft im Haus der Freiwilligen Feuerwehr Kirchstetten-Markt gestartet. Es folgten über das gesamte Jahr noch weitere 65 Gruppentreffen, mit Teilnahme an einigen Veranstaltungen auf Abschnitts- und Bezirksebene, wie

- das **Völkerballturnier** in Neulengbach, bei dem der hervorragende 4. und 6. Platz erreicht wurde;
- dem **Wissenstest** in der FF-Zentrale St. Pölten, wo 3 x das Abzeichen für das Wissenstestspiel sowie 2 x das Abzeichen Wissenstest in Bronze erworben wurde;
- der Teilnahme am **Abschnittsbewerb** in Kirchstetten/Totzenbach Bronze 1. Platz, Silber 2. Platz;
- der Teilnahme am **Bezirksleistungsbewerb** in Neulengbach



## Feuerwehrjugend

die Teilnahme am **Orientierungsbewerb** in Johannesburg bei dem 2 Jungflorianis das Fertigungsabzeichen „Feuerwehrtechnik“ und 3 weitere Jungfeuerwehrmitglieder das Abzeichen „Feuerwehrtechnik-Spiel“ erworben haben.

Die gute Stimmung und der Ehrgeiz waren auch bei den selbst organisierten Veranstaltungen und Aktivitäten nicht zu übersehen.

Die **Erprobung** für 10 Jugendlichen mit Bowlingnachmittag, der **Fackelzug beim Sonnwendfeuer**, eine **Adventsfeier** mit der Bevölkerung, die Mithilfe beim **Altjahressegen**

zeigten über ein sehr aktives Jahr 2014.



Leider verließen heuer drei engagierte Jugendliche die Feuerwehrjugend. Weiters wurden Stefan Katzensteiner und Christoph Teufner in den Aktivstand überstellt.

Nun startet die Feuerwehrjugend Kirchstetten-Markt mit 6 Burschen und 2 Mädels motiviert in ein erfolgreiches Jahr 2015.

Interessierte Kinder und Jugendliche ab dem 10. Lebensjahr können gerne jeden Mittwoch ab 18:00 Uhr zu einer Schnupperstunde in das Feuerwehrhaus Kirchstetten kommen. Bei Fragen wenden sie sich bitte an den Jugendbetreuer Jürgen Heiss (Tel.: 0664/4578284).

Im Bereich der Jugendarbeit wurde, gemeinsam mit den Jugendbetreuern und den zahlreichen Helfern, die Anzahl von 1.958 Stunden geleistet.

## Veranstaltungen

Zu Jahresende 2013 wurde der FF - Ball im ehem. Gasthaus Seitz abgehalten. Das Catering der Ballgäste übernahmen „Wirte3“ aus Wilhelmsburg, welche eine vorzügliche Bewirtung der Festgäste anbot und von den Gästen sehr gelobt wurde. Für Unterhaltung sorgte die Musikgruppe Parkverbot. Der Ball war wie immer ein großer Erfolg für die Feuerwehr.





# Veranstaltungen



Am 30. April folgte beim FF-Haus das Maibaum aufstellen, welcher von der Pfarre Ollersbach gespendet wurde. Der Maibaum wurde unter den Klängen des Jugendorchesters der Trachtenmusik wieder in altbewährter Weise mit Schwabeln und Muskelkraft aufgestellt. Das schöne Wetter lockte viele Besucher zu dieser Veranstaltung an und dauerte bis weit nach Mitternacht. Die Feuerwehr bewirtete die Gäste in gewohnter Weise mit Speis und Trank.

Am 4. Mai wurde von der Feuerwehr gemeinsam mit dem Bauernbund Kirchstetten die Florianifeier mit Dorffest beim FF Haus abgehalten.



Der Bauernbund Kirchstetten übernahm die Verköstigung der Ehren- und Festgäste. GR Rudolf Malzer hielt die Messe zu Ehren des Hl. Florians ab, wo auch die jungen Feuerwehrkameraden und Mitglieder der Feuerwehrjugend von den Feuerwehren Totzenbach und Kirchstetten-Markt angelobt wurden.

Bei etwas kühlen und regnerischen Wetter wurde Ende Juni beim FF-Haus das Sonnwendfeuer abgebrannt. Bevor das Feuer entzündet wurde, veranstaltete die Feuerwehrjugend mit der Bevölkerung einen Fackelzug um die Ringstraße. Zum Abschluss wurde noch ein schönes Feuerwerk abgeschossen, welches viel Applaus erhielt.



Mitte Juli starteten wir mit unserem „Gartenfest mit Weinschank“ zum Höhepunkt unseres Feuerwehrjahres. Am Freitag, den 18. Juli 2014 wurde der 1. Raika-Kuppelcup von insgesamt 29 Bewerbungsgruppen ausgetragen. Der 1. Platz ging an die Bewerbungsgruppe der Feuerwehr Bischofstetten, gefolgt von der Bewerbungsgruppe der Feuerwehr Trasdorf. Den 3. Platz konnte unsere Bewerbungsgruppe Kirchstetten-Markt belegen. Nach der Siegerehrung wurde von der Trachtenmusik Kirchstetten der große österreichische Zapfenstreich vorgetragen mit einem Ehrenzug der umliegenden Feuerwehren. Er sollte als Abschluss der Angelobung des Bundesheeres vom Jahre 2012 dienen, welcher damals durch Schlechtwetter sprichwörtlich ins Wasser fiel und abgesagt wurde.

## Veranstaltungen

Am Samstag, den 19. Juli 2014 wurde ein Oldtimertreffen organisiert, wo Traktore, Autos, Motorräder und Mopeds in großer Anzahl begrüßt wurden. Nach Vorstellung jedes Fahrzeuges ging es zu einer Rundfahrt um Kirchstetten mit einer Rätselralley. Danach fand noch eine Startnummerntombola statt, wo schöne Warenpreise vergeben wurden.

Am Sonntag, den 20. Juli 2014 sorgte die Trachtenmusik mit ihrem Frühschoppen für ein volles Festzelt, wo die Festgäste bis in die Abendstunden gemütlich im und vor dem Zelt ausharrten. Abends kam dann ein starker Sturm auf, welcher für ein schnelles Ende des Außenbetriebes des Festes sorgte.

Alles in Allem ein gelungenes Fest der Feuerwehr, welche sich auch bei den zahlreichen Helfern, den Feuerwehrkameraden und den Festbesuchern herzlichst bedanken möchte.



## feierliche Anlässe

Die silberne Hochzeit feierten heuer OV Österreicher Christian mit Gattin Sonja und OBI Holzapfel Peter mit Gattin Maria. Die Feuerwehr stellte sich mit den besten Glückwünschen dazu ein.



Herzlichen Glückwunsch auch unseren Kameraden Ernst Neuhold mit Gattin Sandy zur Geburt ihrer Tochter Sarah und Hannes Beer mit Gattin Alexandra zur Geburt ihrer Tochter Emilia.

Für 60 jährige Tätigkeit im Feuerwehr- und Rettungswesen wurden unser EV Dorn Johann und für 40 jährige Tätigkeit LM Paukner Ernest vom NÖ. Landesfeuerwehrverband geehrt.





## feierliche Anlässe

Zu Ende des vorigen Jahres konnte eine Abordnung der Feuerwehr ELM Anton Grassinger zum 75. Geburtstag gratulieren, weiters konnten wir ELM Erber Karl zum 80. Geburtstag, unsere Florianiplankettenträger Franz Biber zum 70. Geburtstag und Gattin Ludmilla zum 65. Geburtstag die Glückwünsche der Feuerwehr überbringen. Auch unserem Florianiplankettenträger Herrn Binder Johann sen. wurde zum 85. Geburtstag und unserer Fahrzeugpatin Rosa Dorn zum ihrem 75. Wiegenfeste gratuliert.



Abschied nehmen musste heuer die Feuerwehr von ihrem Ehrenkommandanten EOBI Maron Alfred und von ELM Summerer Johann. Die Feuerwehr begleitete sie bei ihrem letzten Weg zum Grabe und legte als Dank ein Blumengebinde nieder.

## Feuerwehr - Ball 2015

### *Feuerwehrball der FF Kirchstetten - Markt*

am **03. Jänner 2015**  
im ehem. Gasthaus Seitz

Musik: Parkverbot

Beginn: 20:00 Uhr

Damenspende, Juxbasar, Tombola, Frühstückssackerl

# Termine 2015

Maibaumaufstellen	30.04.2015
Sonnwendfeuer	19.06.2015
Weihnachtszauber	19.12.2015



Abschließend möchte sich die Feuerwehr bei der Marktgemeinde Kirchstetten, den ortsansässigen Firmen und bei der gesamten Ortsbevölkerung für die gute Zusammenarbeit und Spendenfreudigkeit über das ganze Jahr bedanken und wünscht ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein friedvolles Jahr 2015.

**Bezirksfeuerwehrkommando St.Pölten**  
**Abschnittsfeuerwehrkommando Neulengbach**  
*Freiwillige Feuerwehr Kirchstetten-Markt*

3062 Kirchstetten, Ringstraße 2  
HBI Heiss Andreas, Tel. 0664/4207171  
[www.kirchstetten.at/ff\\_kirchstetten](http://www.kirchstetten.at/ff_kirchstetten)  
E-Mail: [ff-kirchstetten@aon.at](mailto:ff-kirchstetten@aon.at)  
Bankverbindung:  
IBAN: AT

## Impressum:

Herausgeber und Verleger: Freiwillige Feuerwehr Kirchstetten-Markt  
Für den Inhalt verantwortlich: OFM Kathrin Maron, V Alfred Maron,  
VM Astrid Maron, LM Jürgen Heiss, FM  
Daniela Stolzleder, HBI Andreas Heiss